

Province de Québec
District d'Arthabaska
MRC de l'Érable
Ville de Princeville

Séance régulière du conseil tenue ce **neuvième jour de mai 2016**, au lieu et à l'heure ordinaire des sessions et à laquelle prennent part :

Monsieur Claude Ménard
Monsieur Danis Beauvillier
Me Serge Bizier
Monsieur Fernand Ruel
Monsieur Laurier Chagnon
Monsieur Claude Côté

sous la présidence de Monsieur Gilles Fortier, maire, formant quorum. Le directeur général, Mario Juare et le greffier, Me Olivier Milot, sont également présents.

16-05-151

Approbation de l'ordre du jour

Sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu d'approuver l'ordre du jour de la présente séance tel que modifié de la manière suivante :

- Ajout du point 3.8 : Dépôt des États financiers du Centre Aquatique de l'Érable au 31 décembre 2015
- Ajout du point 9.7 : Demande à Olymel pour démolition de son usine incendiée
- Modification du point 10.1 – Remplacer « Bilan financier » par « États financiers »
- Ajout du point 11.8 – Défi têtes rasées.

ADOPTÉE

16-05-152

Approbation des procès-verbaux

Chaque membre du conseil en ayant reçu copie au moins vingt-quatre heures avant la présente séance, le greffier est dispensé d'en faire la lecture.

Sur une proposition de le conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu d'approuver les procès-verbaux du 11 avril 2016 et du 25 avril 2016.

ADOPTÉE

16-05-153

Ratification des chèques, des dépôts salaires

Sur une proposition du conseiller Claude Ménard, il est unanimement résolu de ratifier les dépôts salaires et les chèques fournisseurs suivants :

Chèques:

- En date du 12-04-2016 au 08-05-2016
 - nos M1355 à M1358 & A39490 à A39534 261 338,66 \$
 - no A38698 annulé
- dépôts salaires des périodes 201614 à 201618

ADOPTÉE

16-05-154

Approbation des comptes

Sur une proposition de le conseiller Danis Beauvillier, il est unanimement résolu d'approuver les comptes suivants et d'en autoriser le paiement :

Chèques :

- En date du 09 mai 2016

- nos A39535 à A39667

525 544,59 \$

ADOPTÉE

16-05-155

Adoption du règlement 2016-291 – modifiant le règlement 2011-193 concernant la tarification du service des loisirs

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu que soit adopté le règlement 2016-291 modifiant le règlement 2011-193 concernant la tarification du service des loisirs.

ADOPTÉE

16-05-156

Réduction de la marge de crédit

ATTENDU la résolution 15-12-423;

ATTENDU la recommandation de la trésorière relativement à la marge de crédit de la Ville et la demande de la Caisse Desjardins de l'Érable de Princeville;

Sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu d'autoriser le maire et la trésorière à signer les documents relatifs à la réduction de la marge de crédit consentie à la Ville par la Caisse Desjardins de l'Érable de 750 000 \$ à 500 000 \$ pour l'année 2016.

ADOPTÉE

Dépôt des états comparatifs semestriels - La trésorière dépose les états comparatifs requis par l'article 105.4 de la Loi sur les cités et villes;

16-05-157

Mandat à un auditeur indépendant – Rapport sur le coût de la collecte sélective des matières recyclables

Sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu de mandater RDL Lamontagne Proulx inc., pour la production du «rapport d'un auditeur indépendant sur le coût net de la collecte sélective de matières recyclables», et ce, pour l'année 2015.

ADOPTÉE

16-05-158

Modification de la résolution 10-06-173 – Convention d'adhésion AccèsD Affaires

ATTENDU la nécessité d'ajouter de nouveaux fournisseurs à la convention d'adhésion Accès D;

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu de modifier la résolution 10-06-173 afin d'y ajouter à la toute fin le paragraphe suivant :

- que, nonobstant le paragraphe précédent, l'utilisation des fonctions de paiement du service « AccèsD Affaires » soit autorisée pour les paiements aux fournisseurs suivants :
 - Hydro-Québec
 - Gaz métropolitain
 - Rogers
 - Bell mobilité cellulaire
 - Télébec Ltée.
 - Vidéotron Ltée.

Que les paiements soient ratifiés sous forme de liste par le maire et la trésorière.

Que cette modification à la résolution 10-06-173 n'ait aucune portée rétroactive.

ADOPTÉE

Dépôt des états financiers organisme - Le greffier dépose les états financiers de l'organisme subventionné par la Ville : Centre aquatique régional de l'Érable au 31-12-2015.

16-05-159

Engagement d'un étudiant au service des Travaux publics

ATTENDU QUE le service de voirie engage durant la saison estivale des étudiants pour accomplir le travail de voirie nécessaire au bon fonctionnement de la ville;

EN CONSÉQUENCE, sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu que le conseil autorise l'engagement de Alexandre Poulin, étudiant, pour effectuer des travaux d'entretien de pelouse et de voirie;

Que la période d'embauche soit du 2 mai au 5 août 2016 au taux de 11,00 \$ l'heure.

ADOPTÉE

16-05-160

Horaire d'été – Travaux publics

Sur une proposition du conseiller Claude Ménard, il est unanimement résolu que la Ville de Princeville autorise l'horaire de travail suivant :

Secteur Travaux publics : (du 30 mai 2016 au 9 septembre 2016)

Lundi au Jeudi :	7h00 à 12h00 12h45 à 16h30
Vendredi :	7h00 à 12h00

QUE le maire et le directeur général soient autorisés à signer la lettre d'entente à ce sujet avec le syndicat.

ADOPTÉE

Protocole d'entraide inter municipal MRC de l'Érable – reporté à la séance ordinaire de juin 2016.

16-05-161

Nomination d'agents responsables de l'émission de constats d'infraction en matière de stationnement au foyer Saint-Eusèbe

ATTENDU l'entente avec le CIUSSS MCQ dont la signature est autorisée par la résolution 16-03-068 relativement à l'application du règlement 10-03 de la Ville de Princeville sur la circulation et le stationnement au 435 Saint-Jacques Est par les employés du CIUSSS ;

ATTENDU les dispositions de l'article 9 du règlement 10-03 de la Ville de Princeville sur la circulation et le stationnement;

Sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu que les employés du CIUSSS MCQ suivant soient autorisés à émettre des constats d'infraction en vertu du règlement 10-03 de la Ville de Princeville sur la circulation et le stationnement uniquement sur le terrain appartenant au CIUSSS MCQ et sis au 435 Saint-Jacques Est :

- David Perron
- Éric Laperrière
- Benoît Meunier

QU'une copie de cette résolution soit envoyée au CIUSSS MCQ et annexée au règlement 10-03.

ADOPTÉE

16-05-162

Adjudication du contrat de recyclage à froid d'une partie de la rue Saint-Jacques Ouest – AO16-VR-01

ATTENDU l'appel d'offres publiques AO16-VR-01 concernant le contrat de recyclage à froid d'une partie de la rue Saint-Jacques Ouest;

ATTENDU l'ouverture des soumissions ayant eu lieu le 9 mai 2016 à 11h05, et ce, en conformité avec les dispositions de la Loi;

Sur une proposition du conseiller Danis Beauvillier, il est unanimement résolu que le contrat soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme, Action Construction Infrastructure ACI INC., pour le recyclage à froid d'une partie de la rue Saint-Jacques Ouest au coût de 13,88 \$ du mètre carré, plus les taxes applicables.

QUE cette dépense soit financée à 75% par le Programme de restauration du réseau routier local et à 25% à même les activités financières provenant des revenus de transfert du programme de redevance sur l'exploitation des carrières et sablières.

ADOPTÉE

16-05-163

Adjudication du contrat de pavage d'une partie de la rue Saint-Jacques Ouest – AO16-VR-02

ATTENDU l'appel d'offres publiques AO16-VR-02 concernant le contrat de pavage d'une partie de la rue Saint-Jacques Ouest;

ATTENDU l'ouverture des soumissions ayant eu lieu le 9 mai 2016 à 11h05, et ce, en conformité avec les dispositions de la Loi;

Sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu que le contrat soit accordé à Sintra Inc. (Centre-du-Québec) pour le pavage d'une par-

tie de la rue Saint-Jacques Ouest au coût de 87,50 \$ de la tonne métrique, plus les taxes applicables.

QUE cette dépense soit financée à 75% par le Programme de restauration du réseau routier local et à 25% à même les activités financières provenant des revenus de transfert du programme de redevance sur l'exploitation des carrières et sablières.

ADOPTÉE

16-05-164 **Demande au ministère des Transports pour une couche d'usure sur la rue Saint-Jean-Baptiste Sud (route 263)**

Sur une proposition du conseiller Claude Ménard, il est unanimement résolu de présenter une demande au ministère des Transports pour qu'il effectue des travaux de pose de couche d'usure d'asphalte sur la rue Saint-Jean-Baptiste Sud (route 263).

ADOPTÉE

16-05-165 **Programme d'aide financière à l'amélioration du réseau routier municipal 2016-2017**

Sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu d'autoriser, Mario Juare, directeur général à soumettre une demande au programme d'aide financière à l'amélioration du réseau routier municipal.

ADOPTÉE

16-05-166 **Offre de services professionnels – Digue de la rivière Bulstrode**

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu d'accorder à Miroslav Chum, ingénieur, le mandat pour préparer les plans et devis pour la consolidation d'un seuil en enrochement à environ 3 kilomètres au Sud-Est du centre de la Ville sur la rivière Bulstrode au coût de 14 600 \$, plus les taxes applicables.

QUE cette dépense soit financée à même les activités financières de 2016;

ADOPTÉE

16-05-167 **Demande au programme d'aide financière pour la récupération des matières recyclables générées hors foyer**

Sur une proposition du conseiller Danis Beauvillier, il est unanimement résolu de présenter une demande de subvention en partenariat avec la Maison des Jeunes de Princeville pour l'obtention de cinq poubelles de recyclage à être installées dans le périmètre urbain de la Ville de Princeville.

ADOPTÉE

16-05-168 **Adoption du règlement 2016-292 – Modifiant le règlement 10-05 sur le colportage**

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu que soit adopté le règlement 2016-292 modifiant le règlement 10-05 sur le colportage.

ADOPTÉE

16-05-169

Attribution d'une enveloppe budgétaire 2016 pour l'aide au développement économique

Sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement que soit accordée une enveloppe de 50 000 \$ pour l'exercice financier 2016 pour l'application de la politique sur l'aide au développement économique.

Cette enveloppe est financée à même le surplus non affecté de la Ville.

ADOPTÉE

16-05-170

Politique d'aide au développement économique de la Ville de Princeville

Sur une proposition du conseiller Danis Beauvillier, il est unanimement résolu d'approuver et d'adopter la politique d'aide au développement économique de la Ville de Princeville, telle que déposée par le greffier.

ADOPTÉE

16-05-171

Cession de rues phase 2 – Développement du Golf LaFontaine

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu d'autoriser le maire et le directeur général à signer l'entente de cession de rues de la phase 2 du Développement du Golf LaFontaine.

ADOPTÉE

16-05-172

Adoption du règlement 2016-294 – Modifiant le règlement de zonage no 432-89 de l'ancienne Ville de Princeville

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu que soit adopté le règlement 2016-294 modifiant la grille des spécifications no 1 du règlement de zonage no 432-89 de l'ancienne Ville de Princeville par l'ajout d'un point vis-à-vis l'article 4.2.2.3 CL.1, CL.2, CL.3, CL.4 « Commerces reliés à la vente, ou la réparation de véhicules à moteur (neufs ou usagés) comprenant lave-autos » pour la zone I-8. Cette zone est située en bordure des rues Beaudet et Boulet et des Boulevards Industriel et Carignan Ouest.

ADOPTÉE

16-05-173

Adoption du règlement 2016-295 – Modifiant le règlement de zonage No 432-89 de l'ancienne Ville de Princeville

Sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu que soit adopté le règlement 2016-295 modifiant le plan de zonage du règlement de zonage no 432-89 adopté par l'ancienne Ville de Princeville en modifiant une partie de la limite de zone entre les zones M-16 et I-13 afin de réduire légèrement la zone M-16 et agrandir la zone I-13 pour permettre d'agrandir l'emplacement industriel appartenant à la compagnie Vétoquinol N.-A. inc. Ces zones sont situées en bordure de la propriété située au 732 rue Saint-Jacques Ouest.

ADOPTÉE

16-05-174

Demande à Olymel pour la démolition de l'usine incendiée

Sur une proposition du conseiller Claude Ménard, il est unanimement résolu de présenter à Olymel une lettre demandant la démolition de l'usine sise au 210 Saint-Jean-Baptiste Nord incendiée en 2012.

ADOPTÉE

Dépôt des états financiers organisme - Le greffier dépose les états financiers de l'organisme subventionné par la Ville : Hockey mineur de Princeville saison 2015-2016.

16-05-175

Commandite 2015-2016 au Club de hockey le Titan

ATTENDU l'entente intervenue avec le Club de hockey junior AAA Le Titan de Princeville notamment pour assurer la visibilité de la Ville de Princeville;

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu de verser un montant de 25 000 \$ pour la saison 2015-2016 prévu à l'entente.

ADOPTÉE

16-05-176

Demande de gratuité de salle – Nancy Samson

Sur une proposition du conseiller Claude Ménard, il est unanimement résolu d'autoriser la gratuité de la salle Jacques-Therrien pour la soirée d'information seulement et pour autant que cette soirée est gratuite.

ADOPTÉE

16-05-177

Demande de gratuité de salle – La Troupe à Porc

Sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu d'autoriser la gratuité de la salle du Centre communautaire Pierre-Prince à la Troupe à Porc pour la représentation du 21 mai 2016 et 27 mai 2016 et dont les profits seront remis à l'organisme ORASSE et Keith Pellerin, mari de Catherine Beaudoin et ex travailleur de chez Olymel.

ADOPTÉE

Remerciement des Filles d'Isabelle – classée.

16-05-178

Aide financière à la Fondation québécoise du cancer

Sur une proposition du conseiller Danis Beauvillier, il est unanimement résolu d'autoriser la trésorière à verser une contribution de 250 \$ à la Fondation québécoise du cancer pour sa campagne de financement annuelle 2016.

ADOPTÉE

16-05-179

Demande de Monsieur Réal Bazin

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu de refuser la demande de M. Bazin, afin d'avoir un stationnement pour handicapé réservé à son véhicule et sa remorque sur la rue Richard.

ADOPTÉE

16-05-180

Solidarité Fort McMurray - UMQ

ATTENDU l'invitation de l'UMQ à apporter une aide financière à Fort McMurray par le biais de la Croix-Rouge canadienne;

Sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu de contribuer financièrement un montant de 500 \$ à faire parvenir à la Croix-Rouge, afin d'être solidaire avec Fort McMurray.

ADOPTÉE

16-05-181

Tournoi de balle – Chevaliers de Colomb

Sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu d'accorder aux Chevaliers de Colomb la gratuité pour la location du terrain de balle molle au parc Multisports pour la tenue d'un tournoi de balle molle les 20 et 21 août 2016.

ADOPTÉE

16-05-182

Défi têtes rasées

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu de payer 100 \$ à la fondation Leucan dans le cadre du Défi têtes rasées 2016 lors de l'opération Bougeotte le 28 mai 2016 et de spécifier que ce don est fait au nom de Samya Beaulieu.

ADOPTÉE

Période de questions

Tel que prévu au deuxième alinéa de l'article 322 de la Loi sur les cités et villes, le Maire invite les personnes présentes à poser des questions orales aux membres du conseil.

16-05-183

Levée de la séance

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu que la séance soit close.

ADOPTÉE

Me Olivier Milot, greffier

Gilles Fortier, maire